LE MAG + AGGLO

MAGAZINE D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

N°85
NOV./DÉC.2019

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

TRANSITION ÉCOLOGIQUE p.7

L'AGGLOMÉRATION ENGAGÉE !

ÇA BOUGE/p.13
Lycée Thépot, l'ère des robots

AGENDA/p.16
Échappées de Noël Onirique !

LES GENS D'ICI/p.20
Sabina Domorak

QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER

Audilab

Centre de correction auditive

NOUVEAU CENTRE AUDITIF

Faites le point sur votre

AUDITION

www.audilab.fr

BILAN AUDITIF(1) **+ 1 MOIS D'ESSAI**(2) **GRATUITS**

CONTRÔLE & SUIVI GRATUITS DE VOS AIDES AUDITIVES(3)

4 ANS DE GARANTIE SERVICES INCLUS

(1) Test non médical - (2) Sur prescription médicale
(3) Marque et lieu d'achat indifférents

Mathieu Le Treut,
audioprothésiste,
Isabelle Cornec

QUIMPER - 02 98 55 46 74

PARKING
ACCÈS HANDICAPÉS

6, rue du Frugy
(proche ferme Locmaria)

AB DÉTECTION

Recherche de fuites non destructive

06 07 14 37 33

A. Barazer

Vous êtes confrontés à :

- des infiltrations
- une surconsommation anormale d'eau
- de mauvaises odeurs
- un besoin de localiser vos canalisations enterrées
- des fuites d'eau au niveau de votre piscine…

AB Détection intervient chez vous (particuliers, entreprises, collectivités) pour localiser l'origine de vos fuites, ***sans destruction, grâce à l'utilisation de matériel de pointe !***

Edern Perennoù,

à l'honneur de vous informer
de son installation en qualité de :

infirmier libéral diplômé d'État

Titulaire des diplômes universitaires
"évaluation et traitement de la douleur" et "éthique"

Avec ou sans rendez-vous, à domicile ou au cabinet

11, rue Diderot Quimper
11, straed Diderot Kemper

T. 02 98 64 77 26

côtécadre

Encadrements & décoration murale

cadres standard
& sur mesure
toiles & sculptures
images encadrées

Zone de Ti Douar - 29 000 Quimper
02 98 90 31 58 - www.cotecadre.net

Le Cèdre

MEUBLES & DECO

Retrouvez notre **boutique en ligne**
www.decolecedre.com

3 rue Amiral de la Grandière
(face aux Halles) **29000 QUIMPER**

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE
Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :
• Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 57 894 exemplaires.
• Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 437 exemplaires.

Directeur de la publication : Ludovic JOLIVET
Directeur de la communication : Bernard KERAUDREN
Rédacteur en chef : Mathias GRECO
Assistante : Marie POHER
Rédaction : Hélène BERRE, Karine GAONAC'H, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».
Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractères utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.
Photos : Lionel FLAGEUL, Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.
Conception maquette : DYNAMO +
Mise en page : DYNAMO +
Impression : CLOÎTRE IMPRIMEURS
Régie publicitaire : BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS Tél. 02 96 873 360
Distribution en boîtes aux lettres : Média-post - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication
Hôtel de ville et d'agglomération
44 place Saint-Corentin
29000 QUIMPER
Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02
E-mail : lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh
www.quimper-bretagne-occidentale.bzh
La distribution du Mag + est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres – y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, tél. 02 98 98 88 99.
Ce document a été imprimé sur du papier labellisé PEFC 100 % recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC (R). Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées… pour en savoir plus : www.pefc-france.org

PEFC 10-31-1238

CLIMAT, COMBAT COMMUN

LUDOVIC JOLIVET
MAIRE DE QUIMPER, PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Près de 80 exposants et 2 500 participants sont attendus pour la troisième édition de Breizh Transition, les 27 et 28 novembre au Parc des expositions Quimper Cornouaille, à Penvillers. Ce « salon des solutions », initié par Quimper Bretagne Occidentale, rassemble tous les deux ans les professionnels et les collectivités. Objectif : montrer une vision d'ensemble des activités, technologies et innovations développées pour la transition écologique. Les bases sont solides puisque, toutes considérations partisanes écartées, Quimper Communauté hier, Quimper Bretagne Occidentale aujourd'hui, ont toujours été en pointe pour ce qui est de la prise en compte des menaces et dangers liés au dérèglement accéléré de nos fragiles équilibres climatiques. Cela mérite plus que jamais consensus.
Dans ce numéro, le dossier intitulé « Transition écologique : l'Agglomération engagée ! » décrit les nouveaux dispositifs et outils mis en place afin d'anticiper et limiter les effets du dérèglement climatique. Concernant ce sujet crucial, il convient toutefois de faire preuve d'humilité. Car les équipes communautaires et municipales qui nous ont précédés ont, elles aussi, perçu le caractère déterminant de cet enjeu planétaire. Je pense à l'Agenda 21, au Plan climat énergie territorial, au choix des bus propulsés au gaz naturel il y a presque 20 ans… Aujourd'hui, nous continuons d'avancer, du plus vite que nous pouvons : rénovation du bâti ancien, navette de centre-ville 100 % électrique, projet de voie verte entre Quimper et Pluguffan, production de biogaz sur le site du Corniguel, stratégie locale de gestion du risque inondations, développement des énergies renouvelables… Autant de réalisations qui témoignent de notre désir commun de continuer à faire de notre bassin de vie un territoire pionnier de la transition écologique.
Bonne lecture.

HIN, STOURM BOUTIN

Tost da 80 diskouezer ha 2500 den a c'hortozer evit trede dalc'h Breizh Treuzkemm, d'ar 27 ha d'an 28 a viz Du e Tachenn an Diskouezadegoù Kemper Kerne, e Penwiler. Er « saloñs an diskoulmoù »-se, savet war atiz Kemper Breizh Izel, e vez bodet an dud a vicher haz ar strollegezhioù bep daou vloaz. Ar pal: diskouez ur sell hollek war an oberezhioù, an teknologiezhioù haz an nevezadurioù diorroet evit an treuzkemm ekolokel. Solut eo an diazezoù rak Kemper Kumuniezh dec'h, pe Kemper Breizh Izel hiziv, zo bet bepred er penn a-raok, pell diouzh an tabutoù tu pe du, evit a sell ouzh derc'hel kont eus ar gourdrouzoù haz an dañjerioù liammet ouzh direizhamant fonnusoc'h-fonnus kempouez bresk hon hin. Dleet eo en em glevet war gement-se, muioc'h eget biskoazh.
En niverenn-mañ, en teuliad gallek anvet « Transition écologique : l'Agglomération engagée ! » (Treuzkemm ekologel: an Tolpad engouestlet!), e tispleger petra eo ar stignadoù haz ar binvioù nevez savet evit diarbenn ha herzel efedoù direizhadur an hin. Evit a sell ouzh an danvez pouezus-se ez eo mat, koulskoude, diskouez uvelded. Rak skipailhoù ar gumuniezh haz ar c'humunioù a oa bet araozomp o doa merzet, int ivez, pegen pouezus eo an dra-se evit ar blanedenn a-bezh. Soñjal a ran en Deiziataer 21, er steuñv evit an hin, an energiezh haz an tiriad, er choaz a oa bet graet tost da 20 vloaz zo da lakaat busoù da vont en-dro gant gaz naturel… Hiziv e kendalc'homp da vont war-raok, ar buanañ ma c'hallomp: reneveziñ ar savadurioù kozh, bulzunoù 100 % tredan e-kreiz kêr, raktres an hent glas etre Kemper ha Pluguen, produiñ biogaz e lec'hienn ar Gornigell, strategiezh lec'hel evit merañ ar riskloù dic'hlannañ, diorren an energiezhioù nevezadus… Sed aze labourioù kaset da benn haz a ziskouez hor c'hoant boutin da genderc'hel da ober eus hon diazad bevañ un tiriad gwastadour a-fet an treuzkemm ekologel.
Lennadenn vat deoc'h.

Ludovic Jolivet, Maer Kemper, Prezidant Kemper Breizh Izel

Photo de couverture : Quimper Bretagne Occidentale mène une politique d'atténuation des gaz à effet de serre en agissant notamment sur les mobilités comme ici avec sa navette électrique.

RETOUR SUR p.4
DÈS DEMAIN L'ENI Formations d'avenir p.6
À LA UNE Transition écologique L'Agglomération engagée ! p.7
ÇA BOUGE Lycée Thépot, l'ère des robots p.13
DÉCOUVERTES La carrière se ressource p.14
HISTOIRE Une catastrophe oubliée p.15
AGENDA Échappées de Noël Onirique ! p.16
À LIRE L'amour ferme p.18
LES GENS D'ICI Sabina Domorak p.20

LES P'TITS PRINCES

Le succès du festival « En août, les enfants sont des princes » ne se dément pas. L'ensemble des activités et animations programmées ont fait le plein et ravi la jeunesse du territoire de Quimper Bretagne Occidentale.

MOBILIS IN MOBILE

Avec pour temps fort le Village des mobilités déployé sur l'esplanade François-Mitterrand le 21 septembre, les animations de la Semaine européenne de la mobilité ont connu un vif succès auprès d'un public venu nombreux.

L'AFFLUENCE

Répondant à un réel besoin, la conciergerie de la rue du Guéodet a permis à de nombreux estivants (17 000 sur la période juillet-août) d'utiliser sanitaires et casiers à bagages afin d'encore mieux profiter de leur visite.

PASSION LATINE

La 41e édition des Semaines musicales fut un beau succès couronné d'une fréquentation remarquable. Les mélomanes ont apprécié la thématique « Passion latine », entre tango argentin et merengue.

DÈS DEMAIN/WARC'HOAZH KENTAÑ

ÉCHAPPÉES DE NOËL

ONIRIQUE !

Oyez oyez : les Échappées reviennent ! Très attendues, elles ont résolument pris leur place dans les festivités de décembre à Quimper. Pour la cinquième année, la Ville propose une offre culturelle plurielle ouverte à tous.
Du 21 au 31 décembre, de grands spectacles de rue gratuits vont enchanter toutes les générations. Les amateurs de frissons participeront à des *murder parties* dans des lieux insolites, les danseurs au grand fest-noz Kalanna, les plus jeunes à diverses représentations… Vivement Noël !

ILIZ-VEUR – LAISSEZ-VOUS ENCHANTER

La façade de la cathédrale Saint-Corentin sera à nouveau porteuse d'émotion et d'émerveillement, du 13 décembre au 5 janvier, avec en soirée une sublimation architecturale polychromique sur le thème de la légende de la ville d'Ys. S'y ajouteront des balades lumineuses dans le Quimper historique et, nouveauté, une animation lumineuse en continu sur la façade du Musée des beaux-arts, comme un hommage à l'âme bretonne.

LOCRONAN S'ILLUMINE

Tous les jours, du 7 décembre au 5 janvier, le cœur de Locronan va s'illuminer de mille feux et de décors grandioses. La place de l'Église et ses alentours vont accueillir de coquets chalets de Noël. À ne pas manquer : la monumentale sculpture de glace et, entre autres animations, le spectacle des Eostiged ar Stangala. (Lire également dans l'agenda.)

ENVIRONNEMENT
BREIZH TRANSITION
Les acteurs de la transition écologique se retrouveront au Parc des expositions Quimper Cornouaille les 27 et 28 novembre pour Breizh Transition. Ce rendez-vous incontournable met un coup de projecteur sur les activités et les technologies innovantes tout en contribuant au développement des projets et des entreprises.
Lire également le dossier À la Une, pages 7 à 10.

www.breizh-transition.bzh

1 255 000 €

C'est le coût de l'avant-projet de maîtrise d'œuvre pour le futur Pôle d'échanges multimodal (Pem) de la gare de Quimper. L'étude porte sur les aménagements des espaces extérieurs du Pem : parvis, stationnement, espaces verts, passerelles au-dessus des voies ferrées et de l'Odet et gare routière. La Région Bretagne finance environ la moitié de l'étude, l'Agglomération un tiers, le Département et l'État le complément.

STUDYRAMA

ÉTUDIONS !

Samedi 23 novembre, le salon Studyrama des études supérieures de Quimper accueillera lycéens et étudiants au Parc des expositions. L'occasion de découvrir de nombreuses formations de bac à bac +5, au sein des établissements publics et privés. Kampus Kemper/Quimper Campus, la nouvelle marque, créée par Quimper Bretagne Occidentale pour valoriser l'offre de formation en études supérieures sur le territoire, sera dévoilée à cette occasion.

Parc des expositions Quimper Cornouaille, salle l'Artimon, de 9 h 30 à 17 h, entrée gratuite.

DÈS DEMAIN/WARC'HOAZH KENTAÑ

Contact : kquintin@eni-ecole.fr

L'ENI ÉCOLE INFORMATIQUE

FORMATIONS D'AVENIR

L'ENI École informatique recrute en ce moment pour deux formations dispensées à Quimper, dans un secteur en tension.

Depuis 2016, l'ENI École informatique propose à Quimper une formation de concepteur développeur d'applications de niveau bac + 4. Ouverte aux titulaires d'un bac + 2 informatique, aux demandeurs d'emploi ou salariés en reconversion, et financée par la Région Bretagne, cette formation compte 15 à 18 places. La 5e promotion de développeurs quimpéroise est en cours de recrutement pour un début de formation au printemps 2020.

Depuis 2017, l'école dispense en outre à Quimper une formation bac+2 de technicien support systèmes et réseaux, ouverte également aux demandeurs d'emploi avec un financement régional. Sans prérequis, ce diplôme est même accessible aux non-titulaires du baccalauréat. Les candidats sont recrutés par des tests de logique et en fonction de leur motivation. La prochaine rentrée se déroulera le 9 mars prochain. Une quinzaine de places sont à pourvoir.

Dans les deux cas, l'insertion professionnelle des diplômés est excellente.

ÉCONOMIE - TERRES D'ENTREPRISES **Après Quimper en 2018, c'est au tour de Brest d'organiser le forum Terres d'entreprises le 25 novembre 2019 au Quartz. La matinée sera consacrée aux échanges entre porteurs de projets et professionnels de la création / reprise d'entreprises. Des experts proposeront conseils, méthodes et accompagnements. L'après-midi, place aux Rencontres du financement participatif.**

DÉCHETS

EN RÉDUCTION

Les 23 et 24 novembre 2019, la place Saint-Corentin aura des allures de magasin du consommer mieux. Sous la houlette de Quimper Bretagne Occidentale, une vingtaine d'associations proposeront des ateliers pratiques et des découvertes des usages qui permettent de réduire ses déchets : fabrication maison, récupération et réemploi, achat en vrac… On pourra s'y mettre concrètement, dans une ambiance festive !

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

L'AGGLOMÉRATION ENGAGÉE !

Le déploiement de panneaux photovoltaïques sur le territoire permet d'augmenter la part des énergies renouvelables dans la production d'électricité.

Répondre aux problématiques liées au dérèglement climatique est aujourd'hui essentiel. Au sein de Quimper Bretagne Occidentale, une vraie dynamique s'est mise en place. Des transports à l'habitat, en passant par l'énergie, l'Agglomération est mobilisée pour préserver notre cadre de vie et faire face aux enjeux de la transition écologique. L'Agglomération multiplie ainsi les dispositifs, outils, innovations sur l'ensemble de son territoire.

TRANSITION ÉCOLOGIQUE

L'AGGLOMÉRATI(
ENGAGÉE !

Fonte des glaces aux pôles, montée du niveau de la mer, multiplication d'épisodes météorologiques avec des intensités inédites (pluie extrême, vent violent)…, face au dérèglement climatique, les collectivités ont un rôle majeur à jouer. C'est en connaissant précisément les vulnérabilités et les risques locaux que les mesures sont les plus efficaces.

Quimper Bretagne Occidentale est ainsi en première ligne dans la mise en œuvre d'actions concrètes. L'un des leviers majeurs est l'élaboration d'un Plan climat air énergie territorial (PCAET) à l'échelle de l'agglomération et de ses quatorze communes. Un portail sera mis en ligne pour collecter les avis des habitants du territoire dans le cadre de la consultation publique pour la finalisation de ce Plan climat. Un plan d'actions a d'ores et déjà été élaboré pour la certification Cit'Ergie. Cette labélisation exigeante, pilotée par l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe), a été renouvelée en 2018 pour quatre ans. Un audit est également effectué tous les ans pour évaluer la bonne tenue de la feuille de route.

BAISSE DES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE

L'Agglomération mène également une politique d'atténuation des gaz à effet de serre en agissant à la fois sur l'habitat et sur les mobilités.

L'enjeu est d'encourager la rénovation du bâti ancien pour aboutir à des logements mieux isolés, et donc économes en énergie.

Une vingtaine de bornes de rechargement des batteries de voitures électriques sont réparties dans l'agglomération.

Accolée à celle du parc de la Qub au Petit-Guélen, une station gaz de rechargement rapide sera bientôt accessible aux professionnels et aux particuliers.

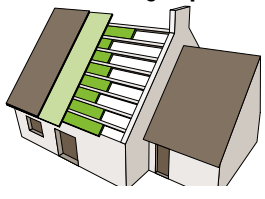
CIT'ERGIE* :
LE PLAN D'ACTION À QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

* Appellation française du label européen **Energy award.**

1. Urbaniser à proximité des services

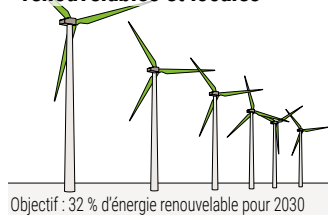
Densifier les centres bourg

Habitat et bâtiments publics
2. Accompagner la rénovation énergétique



Transports publics et personnels
3. Limiter les émissions liées aux transports

4. Développer les énergies renouvelables et locales



Objectif : 32 % d'énergie renouvelable pour 2030

Selon une étude menée par une startup bretonne (www.nosvillesvertes.fr), Quimper est plus arborée que la moyenne nationale. Un atout à préserver face à la multiplication des épisodes caniculaires.

La rénovation de logements, comme ici à Edern, permet d'améliorer les performances énergétiques du bâti ancien.

Des moyens peuvent être mobilisés via les aides à la pierre pour les foyers aux ressources modestes ou via l'accompagnement de Quimper Cornouaille Développement et de son réseau Tyneo. Accessible sans condition de ressources, ce dispositif accompagne tout particulier dans son projet de rénovation.

Pour le transport, Quimper Bretagne Occidentale a été pionnière en choisissant il y a presque 20 ans les bus propulsés au gaz naturel. Le parc GNV s'est agrandi au fur et à mesure du remplacement des véhicules et représente aujourd'hui 80 % du parc roulant. Le gaz naturel est l'énergie fossile la moins polluante. Son bilan carbone peut encore être réduit en développant une filière de production locale. C'est le pari qu'a fait Quimper Bretagne Occidentale en produisant du biogaz à partir des boues issues des eaux usées traitées sur le site du Corniguel. Le gaz naturel est injecté dans le réseau GRDF depuis 2017. Autre avancée : la mise en service l'an prochain d'une station de rechargement rapide pour les véhicules circulant au gaz. Cette borne jouxte le dépôt du bus de la Qub, route du Petit-Guélen. Cet équipement viendra compléter le maillage du territoire engagé par les syndicats d'énergie, dans le cadre d'un plan régional.

Les navettes QubCity, 100 % gratuites, 100 % électriques, qui circulent quotidiennement dans le centre-ville de Quimper participent aussi à l'atténuation des gaz à effet de serre.

Les bornes de recharge pour véhicules électriques se sont également développées dans tout le département sous l'impulsion du Syndicat départemental d'énergie et d'équipement du Finistère (Sdef). Une vingtaine de sites ont été aménagés sur Quimper Bretagne Occidendale avec en moyenne deux places de stationnement. Une application et une cartographie en ligne en facilitent l'utilisation.

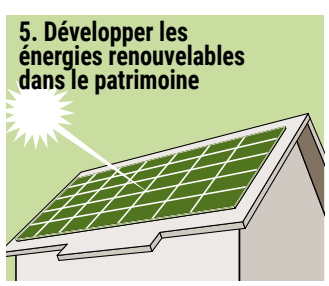
FAVORISER LA CULTURE DU PARTAGE

La culture du partage de véhicule est encore à améliorer sur le territoire. Dans le cœur de ville quimpérois, le réflexe du transport en commun est bien présent, mais dans le reste du territoire communautaire, il n'est pas encore acquis, si ce n'est via les transports scolaires. Le maillage du réseau Qub est élaboré pour répondre aux attentes des usagers et la collectivité est attentive aux évolutions des pratiques : dès qu'un nouveau besoin se fait sentir par l'augmentation du nombre de

BREIZH TRANSITION : LE SALON DES SOLUTIONS

Breizh Transition rassemble, tous les deux ans, les professionnels et les collectivités afin de montrer une vision d'ensemble des activités, des technologies et des innovations développées pour la transition écologique.
Ce salon des solutions, initié par Quimper Bretagne Occidentale et soutenu par de nombreux partenaires, illustre le leadership de la Bretagne dans le domaine de la transition énergétique.
Près de 80 exposants et 2 500 participants sont attendus pour la troisième édition, les 27 et 28 novembre au Parc des expositions Quimper Cornouaille, à Penvillers. Six thématiques ont été choisies pour cette nouvelle édition : l'efficacité énergétique, les énergies renouvelables, les réseaux intelligents, la mobilité durable, la gestion des ressources (économie circulaire et éco-conception), l'investissement vert.
Quatre conférences plénières traiteront de sujets majeurs : le développement du biogaz, le projet Ice sur l'île d'Ouessant (gestion de l'énergie), l'essor des réseaux intelligents avec le projet Smile et enfin la performance énergétique des bâtiments.
Outre les stands par thèmes, les 4 000 m² d'exposition proposeront quatre espaces ateliers pour des focus par thèmes de 20 minutes, un espace rendez-vous d'affaires et un espace B to B et de restauration. www.breizh-transition.bzh

5. Développer les énergies renouvelables dans le patrimoine



6. Renforcer l'exemplarité

Le MAG + imprimé sur du papier PEFC 100% recyclé

7. Accompagner la transition écologique

Sensibiliser et aider toutes les composantes du territoire

8. Développer l'économie circulaire

Consolider la résilience du territoire face au changement climatique

9. Agir pour la protection de l'air extérieur

Contrôler l'air extérieur en continu

passagers sur une ligne, l'augmentation de la fréquence de passage est étudiée.
Concernant le vélo, des améliorations sont régulièrement apportées pour en favoriser l'usage comme moyen de transport. À titre d'exemples, le projet de voie verte entre Quimper et Pluguffan, l'aménagement prochain d'une piste cyclable bidirectionnelle entre les ronds-points Lebon et du Rouillen en partenariat avec Ergué-Gabéric et le Département, ainsi que différents aménagements ponctuels réalisés constitueront des atouts supplémentaires pour favoriser les déplacements doux.

INONDATIONS ET PÉNURIE D'EAU

Du fait du dérèglement climatique, Quimper devrait faire face à un risque d'inondations plus important lié à la montée des eaux du littoral et à des épisodes pluvieux plus intenses. Pour répondre à cette menace, une stratégie locale de gestion du risque inondation a été élaborée avec toutes les communes de la zone côtière. Plus localement, des diagnostics de vulnérabilité gratuits sont proposés aux propriétaires de logements et de commerces du centre-ville quimpérois.
Le territoire devra aussi probablement faire face à des tensions sur l'eau potable dans les années à venir, notamment l'été avec l'augmentation de la population liée au tourisme. Une réserve d'eau brute a ainsi été réalisée à Kerrous, sur la commune d'Ergué-Gabéric (lire page 14).

UTILISATION D'ANCIENNES DÉCHARGES

Le développement des énergies renouvelables est également au cœur des préoccupations. Un cadastre solaire est en cours d'élaboration (lire encadré) et un projet de parc éolien porté par la commune d'Edern est évoqué. Rien que pour le projet d'Edern, 10 % de la consommation électrique du territoire communautaire pourraient être produits de manière durable.
Utiliser d'anciennes décharges pour y installer des panneaux photovoltaïques est l'une des innovations en développement sur le territoire. L'Agglomération va lancer un appel à projets pour la décharge de Kerjéquel avec comme objectif l'installation de six hectares de panneaux pour produire au minimum cinq gigawatts, soit la consommation électrique de 2 000 foyers (hors chauffage). Ce projet proposera un financement participatif pour permettre à des citoyens d'acquérir des parts de l'exploitation. Porté par le Sdef, le premier parc photovoltaïque de l'agglomération verra le jour en 2020 sur le site d'une ancienne décharge de Plogonnec : 1 900 panneaux disposés sur 6 000 m² devraient produire la consommation de 200 foyers hors chauffage.

ÉCONOMIE CIRCULAIRE

Quimper Bretagne Occidentale souhaite également adopter une stratégie de développement de boucles d'économie circulaire. Ce sera d'ailleurs l'un des sujets abordés lors du salon Breizh Transition (lire l'encadré). Des solutions pour réutiliser le bois de classe B sur le territoire sont à l'étude. Cette catégorie de bois, issu du bâtiment ou de meubles, est déposée en déchetterie, mais n'est pas valorisée localement. Une réflexion est également menée sur d'autres gisements de déchets telles les matières organiques qui pourraient être davantage valorisées par la méthanisation. L'Agglomération est lauréate de l'appel à projets « Territoire économe en ressources » de l'Ademe sur cette thématique.

Le bois de catégorie B, déposé en déchèterie, sera prochainement valorisé localement grâce aux efforts de Quimper Bretagne Occidentale.

AVEC LE CADASTRE SOLAIRE, VOUS EN CONNAÎTREZ UN RAYON

Quel est le potentiel solaire de votre habitat ? Grâce au cadastre solaire mis en œuvre par Quimper Bretagne Occidentale, vous bénéficierez prochainement de toutes les informations nécessaires pour évaluer la pertinence d'un équipement en panneaux solaires sur votre toiture. Les données du diagnostic réalisé par Geofit Expert sont en cours d'analyse et seront bientôt consultables gratuitement. L'objectif est de sécuriser le déploiement du photovoltaïque sur le territoire et de favoriser les réflexions collectives sur le développement solaire. Les informations collectées seront partagées et encadrées par Quimper Bretagne Occidentale afin de sécuriser les projets.

Le cadastre solaire permettra de connaître le potentiel solaire de son habitation.

AN TOLPAD MENNET !

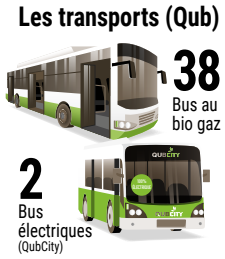
Evit stourm ouzh direizhadur an hin he deus Kemper Breizh Izel ur roll a bouez da c'hoari. Evel-se emañ an Tolpad o sevel kalz a stignadoù, a vinvioù, a nevezadurioù en he ziriad a-bezh, ha da zentañ ur steuñv hin, aer, energiezh evit an tiriad (SHAET) en he 14 kumun. E-touez an oberoù lakaet war-sav, emañ reneveziñ ar savadurioù kozh, produiñ nebeutoc'h a c'hazoù efed ti-gwer en doareoù treuzdougen boutin pe diorren energiezhioù nevezadus dre an energiezh fotovoltaek hag ar rodoù-avel.

HIN : Climat, **ENERGIEZH :** Énergie, **NEVEZADUS :** Renouvelable

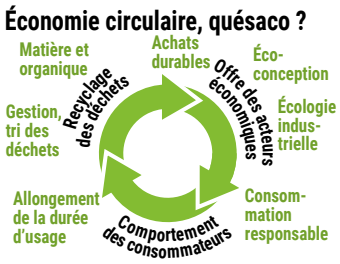
---

LES DATAS DE LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE À QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

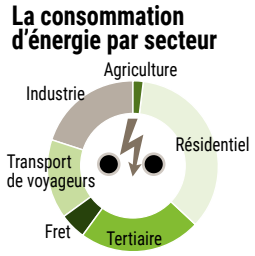
Les transports (Qub)



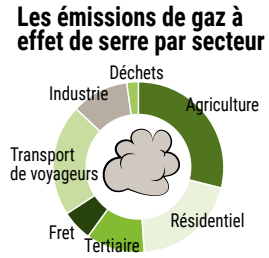
Économie circulaire, quésaco ?



La consommation d'énergie par secteur



Les émissions de gaz à effet de serre par secteur



Un nouvel outil : Le cadastre solaire

FLUIDINOV
PROCESS & TUYAUTERIES INDUSTRIELLES

CONCEPTION, FABRICATION ET INSTALLATION DE TUYAUTERIES INDUSTRIELLES

PLUGUFFAN

DES SOLUTIONS PERFORMANTES À VOTRE PORTÉE

FLUIDINOV prend en charge la conception et la réalisation de vos solutions de productions énergétiques et transferts de fluides dans le secteur l'industrie.

Nous vous proposons également la fabrication de :

- Tuyauteries industrielles dans les domaines agricoles et viti/vinicoles
- Tuyauteries industrielles agroalimentaires

Sachez par ailleurs que nous maîtrisons le process industriel.

POUR LA RÉUSSITE DE VOS PROJETS, VOUS POUVEZ COMPTER SUR UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE ET QUALIFIÉE.

ZA Ti Lipig • 14, rue Hélène Boucher • 29700 PLUGUFFAN • www.fluidinov.fr

PUBLI-COMMUNIQUÉ

LA RÉSIDENCE SENIORS :

Des logements 100% bien-être en plein essor !

Avec l'âge, de nouvelles priorités émergent : changer d'habitat et s'installer dans un logement plus confortable et facile à vivre, c'est aussi faire le choix préventif de bien vieillir et organiser son quotidien pour être aidé et entouré. Dédiées aux seniors, ces résidences proposent des locations du studio au 3 pièces et des services et animations qui favorisent le lien social entre les résidents.

Retrouvez-ici les VRAIS réponses et les FAUX à priori.

Des résidences seniors à l'image des maisons de retraite médicalisées

FAUX : Les deux types d'établissements ne peuvent être comparés car ils n'ont pas de vocation similaire. Ils n'accueillent pas le même public puisqu'une résidence services seniors propose des appartements à la location. Elle ne dispense aucun service médicalisé et se destine exclusivement aux personnes indépendantes et autonomes.

Un lieu de vie sur-mesure

VRAI : Dans une résidence seniors, les logements ne ressemblent pas aux chambres impersonnelles et standardisées des maisons de retraite. Comme à leur domicile, les résidents peuvent aménager leur appartement avec leurs meubles et leurs objets et décorations personnels. Une cuisine leur permet de préparer leurs repas s'ils ne souhaitent pas profiter du restaurant. Ces résidences acceptent les animaux de compagnie ! Bref tout est fait pour que chacun se sente vraiment chez lui et entièrement libre tout en restant bien entouré.

L'accès à de nombreuses activités et services

VRAI : La résidence seniors constitue un lieu de vie privilégié où les occupants peuvent pratiquer des activités et profiter de leur retraite en toute quiétude. Un programme varié d'activités et d'animations est proposé chaque semaine. Tout est conçu pour faciliter la vie au quotidien et accéder à des loisirs jusque-là méconnus : gym douce, sophrologie, escapades culturelles, visites touristiques... Inclus dans le contrat de location, certains de ces services profitent à tous les résidents. Optionnelles, les prestations en matière de blanchisserie, coiffure et restauration, peuvent être choisies à la carte.

Coût élevé compte tenu des services proposés ?

FAUX : Contrairement à ce que l'on pourrait penser, la résidence seniors revient moins cher que de rester chez soi avec tous les frais engagés pour l'entretien et les travaux de rénovation d'un logement devenu trop grand ou inadapté. Sans oublier les impôts fonciers qui pèsent souvent lourd dans le budget. Dans un logement en résidence seniors, les frais correspondent à ceux d'un loyer classique avec les charges courantes (eau, entretien des parties communes...) auxquels il faut ajouter les prestations de services.

Les tarifs des maisons de retraite médicalisées s'avèrent plus élevés car journaliers et forfaitisés. Tandis que ceux des résidences seniors restent mensuels. Ils peuvent ainsi satisfaire au mieux au budget de chacun.

Possibilité de bénéficier des aides au logement ?

VRAI : Si l'appartement se trouve dans une résidence seniors conventionnée et que toutes les conditions sont réunies, l'occupant peut faire une demande d'allocation personnalisée au logement (APL) ou d'Aide Personnalisée d'Autonomie (APA). Il faut la déposer auprès de la Caisse d'Allocations Familiales.

Renseignements et visites :

À Bénodet :
Résidence Le Domaine du Phare
43bis avenue de la Plage – 29 950 Bénodet
02 98 98 44 00*

www.cogedim-club.fr

COGEDIM club®
RÉSIDENCES SERVICES

*Appel non surtaxé, coût d'un appel local depuis un poste fixe - COGEDIM club® est une marque du groupe Altarea Cogedim.

PRÊT ÉTUDIANT

TAUX **ZÉRO**

Emprunter de l'argent pour mener ses études supérieures dans de bonnes conditions est parfois nécessaire. Quimper Bretagne Occidentale propose un prêt à taux zéro. Son montant s'échelonne entre 1 000 et 1 500 euros.

Pour bénéficier de cette aide, il faut que l'étudiant (post baccalauréat) ait entre 16 et 30 ans et que ses parents résident dans l'une des communes de l'agglomération. Il doit également répondre à des conditions de ressources financières : les siennes en cas de déclaration de revenus propre, ou celles de sa famille en cas de rattachement au foyer fiscal parental. La somme allouée dépend du quotient familial (plafonné à 614). La commission peut exceptionnellement donner un avis favorable à certains dossiers dont la situation familiale ou financière mérite d'être prise en compte.

Cette aide peut servir pour des frais de scolarité, un logement, un stage à l'étranger, etc. Elle est indépendante d'autres aides.

Le bénéficiaire, obligatoirement cautionné par un tiers, s'engage à rembourser les sommes dues en trois ans à compter de la deuxième année de la fin des études. À noter : un étudiant peut faire jusqu'à deux demandes de prêt durant sa scolarité.

Pour en savoir plus, s'adresser à la Mission Jeunesse : tél. 02 98 98 89 03

YA D'AR BREZHONEG

QBO **niveau 2**

Le niveau 2 de la charte Ya d'ar Brezhoneg, décerné par l'Office public de la langue bretonne, permet à Quimper Bretagne Occidentale d'être l'une des deux agglomérations de Bretagne de plus de 100 000 habitants (avec Lannion-Trégor Communauté) à avoir obtenu la labellisation à ce niveau.

Parmi les actions mises en œuvre, on peut citer l'adoption du bilinguisme dans de nombreux supports de communication, dont la nouvelle identité de Quimper Bretagne Occidentale - Kemper Breizh Izel, la version bretonne du site internet ou encore la formation professionnelle du personnel à la langue bretonne sur le temps de travail. Et tout récemment la mise en ligne sur les réseaux sociaux des vidéos « Mister Breizh ».

ÉCONOMIE

ICI LE CNAM

De gauche à droite : Olivier Faron, administrateur général du Cnam, Ludovic Jolivet, président de Quimper Bretagne Occidentale, maire de Quimper, Claude Saunier, ancien maire de Saint-Brieuc, président de l'association de gestion du Cnam, Michel Guéguen, président de la Chambre de métiers et de l'artisanat du Finistère.

Depuis la rentrée, le Centre national des arts et métiers dispose d'une antenne à Quimper, dans les locaux de la Chambre de métiers et de l'artisanat.

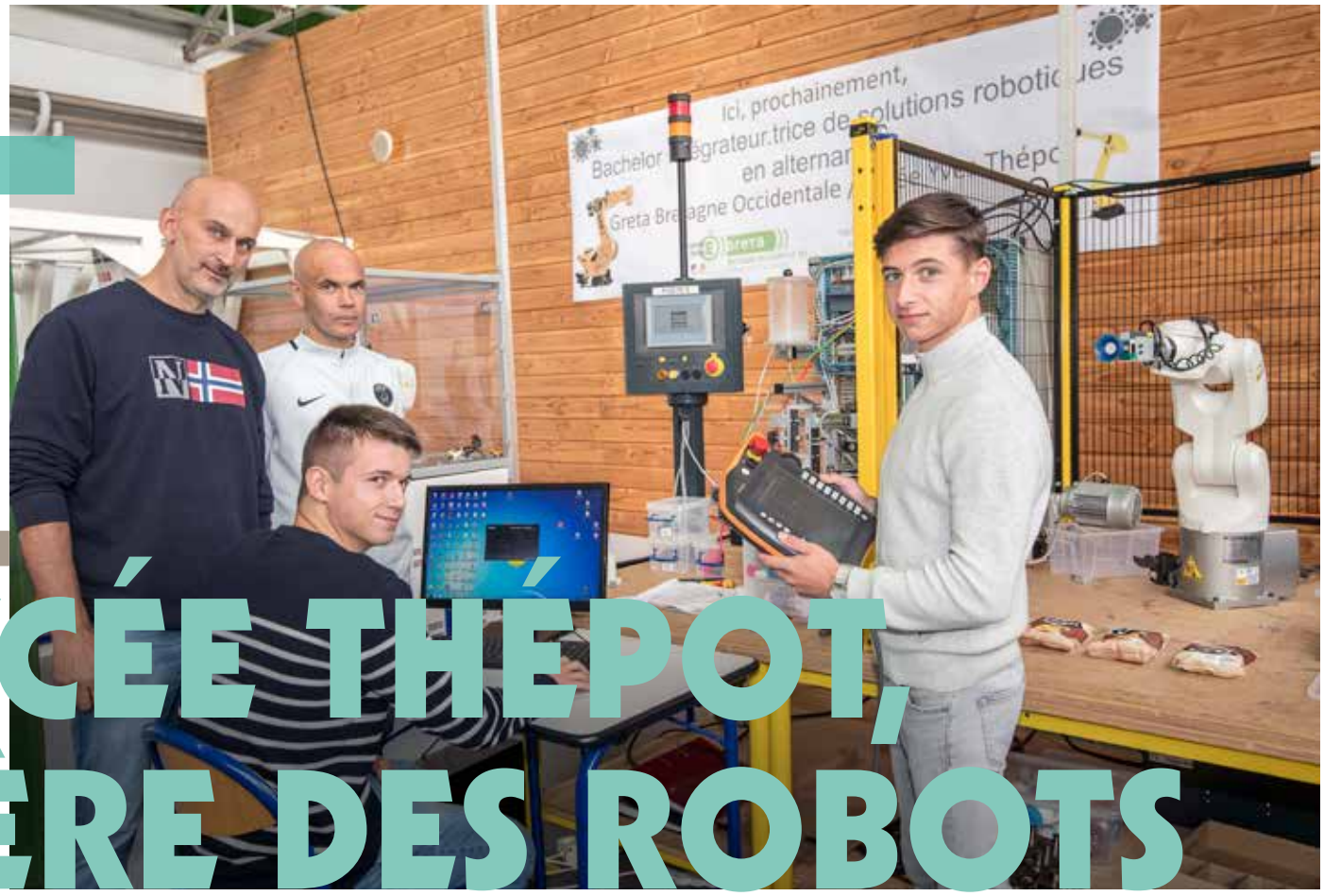
Les adultes qui suivent déjà les formations à distance du Cnam pourront donc passer des examens à Quimper voire assister à des compléments de cours.

Plus de 600 formations courtes sont proposées par le Cnam Bretagne, largement éligibles au CPF (Compte personnel de formation) à des tarifs réduits grâce à l'aide de la Région.

Le fonctionnement par modules permet aux stagiaires, surtout des adultes en activité, de valider des compétences ponctuelles ou d'accumuler progressivement les modules jusqu'à obtenir un des 105 diplômes reconnus proposés par le Cnam.

Les domaines professionnels sont variés : liés au numérique au sens large pour un peu plus d'un quart des formations, mais aussi à la comptabilité-gestion, ressources humaines et management, ou plus spécialisés, en électronique, agroalimentaire, acoustique du bâtiment.

Les inscriptions aux formations qui commencent début février sont actuellement ouvertes.



Daniel Dréau, directeur délégué aux formations du lycée et Pierre-Jean Desbordes référent formations industrielles du Greta avec deux élèves.

FORMATION

LYCÉE THÉPOT, L'ÈRE DES ROBOTS

Depuis deux ans, le lycée Yves-Thépot renforce les compétences en robotique des étudiants et des adultes en formation continue. Il s'est doté d'un équipement de pointe adapté aux besoins des entreprises du territoire.

Ils sont huit : robots à bras, comme le Delta qui peut saisir des objets sur un tapis roulant, des machines qui ont enrichi le plateau technique de Thépot moyennant 150 000 euros. La plus récente acquisition est un *cobot (collaborative robot)*, qui détecte la présence humaine pour effectuer des tâches partagées homme/machine. On les utilise pour réduire les risques physiques comme les troubles musculo-squelettiques. Ces robots complètent les lignes automatisées, équipements électrotechniques, hydrauliques, pneumatiques.

L'investissement permet au lycée d'enseignement général et technologique, et au Greta qui lui est adossé, de proposer de nouvelles formations à la robotique.

Les élèves du lycée en profitent, notamment ceux qui suivent le BTS maintenance des systèmes, mais aussi les adultes en formation continue, en particulier les salariés de l'industrie.

NOUVELLE FORMATION POST BTS EN ROBOTIQUE

Demandeurs d'emploi ou salariés peuvent suivre dans l'établissement une formation bac+2 de technicien supérieur en automatisme et informatique industrielle, une formation de technicien de maintenance (bac) et de technicien supérieur de maintenance (bac+2).

La robotique s'intègre dans tous ces cursus. S'y ajoute cette année une formation post BTS plus spécialisée en robotique, découpée en modules pour s'adapter aux salariés d'entreprises.

UNE DEMANDE FORTE DES ENTREPRISES LOCALES

Car ce sont bien les entreprises locales qui ont incité le lycée Thépot et le Greta à se placer en pointe de la formation en robotique en Cornouaille. Utilisés depuis longtemps par l'industrie automobile, les robots gagnent tous les secteurs, notamment l'agroalimentaire. Ils permettent l'augmentation des cadences, l'automatisation de certaines tâches, le renforcement de la précision ou l'intervention en milieu dangereux. Des entreprises comme Filets bleus, Cummins, ou encore Livbag ont recours aux robots. Les plateformes logistiques de la grande distribution s'y mettent aussi.

En outre, la Cornouaille compte plusieurs entreprises qui conçoivent des machines partiellement robotisées : MCA Process, ECMA, Guelt. Autant d'employeurs potentiels pour une main-d'œuvre spécialisée.

Renseignements au lycée Thépot (Tél. 02 98 90 25 97) ou au Greta (Tél. 02 98 90 15 18).

Chaque année, le lycée organise plusieurs événements destinés aux entreprises industrielles locales.

ENTREPRISES BIENVENUES AU LYCÉE

Le plateau technique du lycée Thépot est ouvert aux entreprises qui peuvent le visiter pour information.

L'établissement organise en outre trois journées de veille technologique par an : étudiants et entrepreneurs peuvent y échanger avec un spécialiste autour d'une thématique, comme la vision industrielle, la cobotique, les technologies de préhension, la réalité virtuelle appliquée à l'industrie…

Et le 1er octobre dernier, comme tous les ans, une vingtaine d'entreprises du territoire et l'ensemble des organismes de formation se sont rencontrés au lycée pour un tour de table des besoins en compétences industrielles.

L'excavation de l'ancienne carrière sert de réserve d'eau afin d'alimenter le Steir.

ENVIRONNEMENT

LA CARRIÈRE SE RESSOURCE

Après un peu plus de cinquante ans d'exploitation, la carrière de Kerrous située sur la commune d'Ergué-Gabéric par la société CGMO (Carrières et Matériaux du Grand Ouest) a fermé ses portes fin 2018. Jusqu'à 300 000 tonnes de granulats y étaient extraites chaque année et utilisées pour la construction et les travaux publics. Elle sert désormais de réserve d'eau. Explications.

HISTOIRE D'EAU !
L'eau du Steir alimente l'usine de Troheir où elle est potabilisée avant d'être distribuée à une grande partie des 35 000 abonnés installés sur Quimper et Ergué-Gabéric (sur les 47 000 que compte l'agglomération).

Le site a depuis été cédé au Département du Finistère, et l'excavation à Quimper Bretagne Occidentale pour servir de réserve d'eau afin d'alimenter le Steir lors des périodes de basses eaux qui, certaines années, peuvent être plus prononcées que d'autres. Il est ainsi possible de maintenir un débit minimal suffisant (sans entamer le débit réservé au maintien de la flore et de la faune aquatique) dans le cours d'eau qui constitue la source principale d'approvisionnement en eau potable pour les villes de Quimper et Ergué-Gabéric. Cette réserve d'eau de 1 200 000 m³ d'eau permettra de ne pas avoir à stopper le pompage de l'eau pour maintenir ce fameux débit réservé.

Des travaux ont dû être réalisés sur le site de la carrière. D'abord un pompage dans l'Odet afin d'assurer le remplissage de l'excavation. Celle-ci a ainsi été partiellement mise en eau au cours du printemps dernier. Un second pompage couplé avec une canalisation de cinq kilomètres de long, permet le transfert de l'eau depuis la carrière jusqu'au Steir, à l'aval de l'usine de traitement d'eau potable de Troheir au nord de Quimper. Le coût des travaux liés au pompage et au transfert de l'eau jusqu'au Steir s'élève à 3 200 000 euros. Pour permettre à ce paysage industriel de devenir plus naturel, l'ancien exploitant d'abord, puis le Conseil départemental dans un second temps, ont fait procéder à des aménagements paysagers afin de redessiner certains abords. De nombreuses plantations ont été faites. Un parking, un cheminement doux accessible à tous et un nouvel accès menant au Stangala sont aménagés par le Conseil départemental. À noter : le site de l'ancienne carrière demeure interdit au public et n'a pas vocation à devenir un lieu de promenade.

TRAIN N°32

UNE CATASTROPHE OUBLIÉE

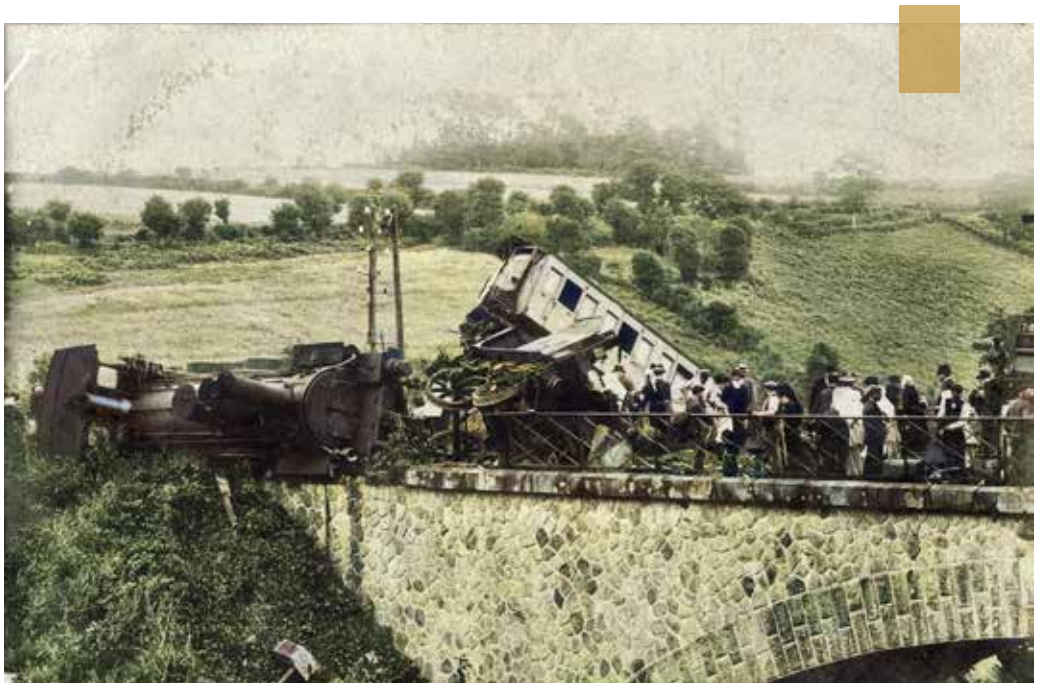


Image colorisée. (archives municipales de Quimper - 4Fi1465)

Image colorisée. (archives municipales de Quimper - 4Fi1464)

Le mardi 13 août 1907, le train n°32 quittait Brest à 14 h 20. Il devait arriver à Quimper à 16 h 46 mais ne parvint jamais à destination.

Le convoi, en retard, venait de traverser la gare de Quéméneven lorsqu'il aborda, peu avant 17 h, une portion courbe et descendante de la voie surplombant un profond ravin, à l'entrée du tunnel de Steïr ar C'hoat, à quelques lieues de Quimper (Kerfeunteun). C'est là qu'un essieu du train-avant de la locomotive se brisa, entraînant le déraillement de la machine qui se souleva puis se coucha en travers de la voie. Le tender (fourgon portant le charbon de la locomotive) brisa alors ses attelages et dans son élan vola littéralement par-dessus la machine, démolissant au passage le parapet du pont. Les wagons de passagers s'empilèrent sur l'obstacle encore grondant et fumant de la machine. Plusieurs voitures furent renversées et deux d'entre elles précipitées d'une hauteur de près de 15 mètres dans le ravin, le tout dans un fracas et un chaos épouvantables.

LES VICTIMES

L'accident, on s'en doute, fut extrêmement violent et produisit l'affolement parmi les passagers. Parmi les voyageurs se trouvaient deux médecins, M. Géniaux, médecin major au 118e RI et le docteur Condamy, médecin des Chemins de fer de l'État. Ils procurèrent les premiers secours aux nombreux blessés et aux passagers en état de choc. La gare de Quéméneven télégraphia à Quimper la nouvelle du désastre et un train de secours formé en toute hâte rejoignit les lieux de l'accident. Les blessés furent transportés, vers 20 h, à l'hôpital de Quimper. Le conducteur du train, François Tanguy, âgé de 40 ans, père de deux enfants, très grièvement blessé, dût subir une amputation de la jambe droite et mourut de ses blessures. Six autres personnes furent blessées assez grièvement mais purent se rétablir.

UNE LÉGENDE BRETONNE

L'annonce de la catastrophe attira bientôt sur place une foule avide de jouir d'un spectacle sensationnel. Le photographe Villard immortalisa l'événement par une petite série de clichés dont sont issues les présentes illustrations. Une enquête judiciaire fut promptement menée par un juge d'instruction de Quimper, assisté du commissaire de police Rouquier, mais ne permit pas de connaître la cause certaine du désastre qui fut attribuée, par défaut, à la machine. La presse de l'époque rapporta aussi les bruits nocturnes circulant, disait-on, dans les fermes du voisinage, histoires d'intersignes, de lamentations et d'apparitions fantomatiques survenues à l'endroit précis où avait eu lieu le terrible déraillement, croyances bretonnes bientôt oubliées sur l'autel de la modernité industrieuse car les lieux n'ont plus guère la réputation d'être hantés.

UR GWALLREUZ ANKOUNAC'HAET

Ral a wech, eüruzamant, e c'hoarvez gwallarvoudoù gant an trenioù e Kemper. D'an 13 a viz Eost 1907 e oa degouezhet ur gwall blanedenn gant an tren niv.32 o tont eus Brest pa oa e-kichen Kemper, e Stêr ar C'hoad. Un ahel a-raok eus ar stlejerez a dorras, ar pezh a lakaas ar mekanik da zroudennañ ha da droc'holiañ a-dreuz an hent-houarn. Meur a vagon a voe tumpet ha div anezho a gouezhas war-dro 15 metr izeloc'h en ur ganienn. Un den a varvas abalamour d'ar gwallzarvoud-se (bleiner an tren) ha tost da zek den a voe gloazet ha kaset da Ospital Kemper.

TREN : Train, **GWALLREUZ :** Catastrophe, **KANIENN :** Ravin

AGENDA/DEIZIATAER

NOVEMBRE-DÉCEMBRE

Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur **http://agenda.qbo.bzh**

ÉCHAPPÉES DE NOËL

ONIRIQUE !

Féerique et grandiose : telle sera la 5e édition des Échappées de Noël ! De grands spectacles gratuits : Belleza, Rue 441, Youblaboum, la compagnie K, Les K'Valkadongs, la Task Compagnie, Les Lutins, L'Hémisphère de l'Ouest ou encore Aquastorius vont animer le cœur de ville quimpérois en soirée. Les Échappées de Noël seront accompagnées par Sparfelled Plogonneg, le cercle celtique de Plomelin, les bagadoù du Moulin Vert et d'Ergué-Armel, la Barrica Pirata. Se rajoute une déambulation Swing ainsi qu'un spectacle de feu. Des propositions pour le jeune public dans des équipements sont également à l'affiche et aussi un bal du Crazy Swing pour petits et grands. Dans des lieux insolites et atypiques seront proposées des *murder parties*.

Il y aura également des ateliers gratuits, du 21 décembre au 4 janvier. En temps fort de ces réjouissances, la nuit du 31 décembre, le Pavillon accueillera le grand fest-noz Kalanna.

On s'en réjouit d'avance : le spectacle Iliz-Veur sera diffusé tous les jours du 13 décembre au 5 janvier (sauf le 24 décembre) à 19 h 30, 20 h et 20 h 15 (durée : 13 minutes). La façade de la cathédrale Saint-Corentin racontera majestueusement la légende de la ville d'Ys avec une mise en lumière particulière du roi Gradlon, dans l'univers graphique des représentations de la Cornouaille éternelle (broderies, costumes, symboles…) et des faïences Henriot.

Sont prévues aussi des visites guidées à 19 h 45 avec un guide-conférencier de la Maison du patrimoine, des balades lumineuses dans le centre historique de 18 h 30 à 22 h : sur les façades de la Maison du patrimoine et du théâtre Max-Jacob, dans le jardin de la Retraite, le long du Steir. Parmi les nouveautés : une animation lumineuse en continu sur la façade du Musée des beaux-arts de 18 h à 22 h, tels un hommage à l'âme bretonne et une rencontre entre la lumière et la peinture, inspirés des collections.

SPECTACLES/ CONCERTS

8 NOVEMBRE / 20H
C'est vendredi aujourd'hui / Céline Poli / Cie Elektrobus
MJC Kerfeunteun

8 NOVEMBRE / 21H
Reverie & Yugen Blakrok
Le Novomax

9 NOVEMBRE / 18H30
World final battle New School international#16
Parc des Expositions

9 NOVEMBRE / 20H30
Yarol et Ko Ko Mo
Arthémuse, Briec

13 NOVEMBRE / 20H
Opéra / Le Code noir
Théâtre de Cornouaille

14 NOVEMBRE / 20H30
Amprem'Jazz présente Togo
Le Novomax

14 NOVEMBRE / 20H30
MaK, comme tout le monde, à un poil près
Athéna, Ergué-Gabéric

15 NOVEMBRE / 20H
Casse Noisette
Parc des expositions

16 NOVEMBRE / 21H
Concert métal / Betraying The Martyrs et Voight Kampff
Le Novomax

16 NOVEMBRE / 17H
Fest-noz
Le Chapeau Rouge

16 NOVEMBRE / 18H56
Les Korrigans en folie
Athéna, Ergué-Gabéric

16 NOVEMBRE / 19H30
Soirée So jazz
Théâtre de Cornouaille

20, 21 & 22 NOVEMBRE / 20H
Dom Juan ou Le Festin de pierre
Théâtre de Cornouaille

23 NOVEMBRE / 20H30
Antoine Duléry nous refait son cinéma
Athéna, Ergué-Gabéric

24 NOVEMBRE / 11H & 17H
Le Paradis selon Mozart / Ensemble Il Convito
Théâtre de Cornouaille

24 NOVEMBRE / 16H
Chœur des vallées
Chapelle de Ker Anna, Ergué-Gabéric

24 NOVEMBRE / 17H
Concert d'orgue / Association César Franck
Cathédrale Saint-Corentin

27 NOVEMBRE / 17H
Shades
Théâtre Max-Jacob

27 NOVEMBRE / 20H30
Sylvain Rifflet quartet Troubadours
Théâtre de Cornouaille

29 NOVEMBRE / 20H30
Théâtre / Hate letters
Athéna, Ergué-Gabéric

29 & 30 NOVEMBRE / 20H30
Giselle de Dada Masilo
Théâtre de Cornouaille

29 NOVEMBRE / 20H
Rayon X, Cie Bouche bée
Le Terrain Blanc - MPT de Penhars

1er DÉCEMBRE / 14H30
Théâtre/ Troupe du Chat Noir
Arthémuse, Briec

4 DÉCEMBRE / 15H & 17H
Le concert de Tchoupi
Athéna, Ergué-Gabéric

5 & 6 DÉCEMBRE / 20H
La Reprise. Histoire(s) du Théâtre (I) / Milo Rau
Théâtre de Cornouaille

5 DÉCEMBRE / 20H30
Irish Celtic
Parc des expositions

7 DÉCEMBRE / 14H
Il était une fois au Téléthon / Association En Scène
Arthémuse, Briec

8 DÉCEMBRE / 17H
Musique / L'Histoire du soldat
Théâtre de Cornouaille

8 DÉCEMBRE / 17H
Paker Prod présente Ludjêr et Régis Huiban
Le Novomax

8 DÉCEMBRE
Fête intergénérationnelle En attendant Noël
Athéna, Ergué-Gabéric

10 DÉCEMBRE / 20H
Jazz / Le Cri du Caire & Erik Truffaz
Théâtre de Cornouaille

10 DÉCEMBRE / 18H
Les aventures de Motordu
Médiathèque Ergué-Gabéric

11 > 15 DÉCEMBRE
Cirque de Noël
Parking de Penvillers

13 DÉCEMBRE / 20H
Pillowgraphies / Compagnie La Bazooka
Théâtre de Cornouaille

14 DÉCEMBRE / 20H
Jimmy et ses soeurs de La compagnie de Louise
Maison pour tous de Penhars

14 DÉCEMBRE / 16H
La serpillière de Monsieur Mutt, Marc Lacourt
Théâtre de Cornouaille

14 DÉCEMBRE / 15H
Récital de piano
Musée départemental breton

14 DÉCEMBRE / 18H
Souliers de sable / Cie La Petite Fabrique
Athéna, Ergué-Gabéric

15 DÉCEMBRE / 11H > 17H
Minimal Circus / Yoann Pencolé et la Cie Zusvex
Balles à fond

15 DÉCEMBRE / 16H
18 DÉCEMBRE / 15H
Tchatche par la compagnie Étant donné
Arthémuse, Briec

15 DÉCEMBRE / 17H
Toxic, Cie It's Ty Time
MJC Kerfeunteun

16 DÉCEMBRE / 19H
C'est vendredi aujourd'hui / Céline Poli, Cie Elektrobus
Le Novomax

17 DÉCEMBRE / 18H30
Minimal Circus / Yoann Pencolé et la Cie Zusvex
L'Arpège, Plogonnec

18 DÉCEMBRE / 18H30
L'Appel du dehors / Fanny Bouffort
MJC Kerfeunteun

18 DÉCEMBRE / 20H
Musique / Songe ! / Compagnie Florence Lavaud
Théâtre de Cornouaille

20 DÉCEMBRE / 20H
Danse / 8 Minutes-Lumière / Cie étantdonné / La Maison Tellier
Théâtre de Cornouaille

20 & 21 DÉCEMBRE
Cornemuses
Théâtre Max-Jacob

21 DÉCEMBRE / 21H
Denez Prigent en concert de Noël
Cathédrale Saint-Corentin

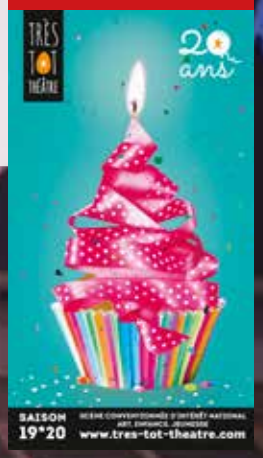
22 DÉCEMBRE / 17H
Jam de Noël
Pub Le Ceili

23 DÉCEMBRE / 10H30 > 17H
Gouel Nedeleg ar familhoù / Fête de Noël des familles
Ti ar Vro Kemper

DU 12 AU 20 DÉCEMBRE

Festival Théâtre À Tout Âge

La liberté et la joie de vivre s'invitent au cœur de l'hiver le temps du festival Théâtre À Tout Âge. À Quimper, Briec. Plogonnec, Ergué-Gabéric, 13 spectacles mettent en lumière le meilleur de la création jeune public. Théâtre, danse, cirque, théâtre d'objet, concert. *www.tres-tot-theatre.com*



LOISIRS/ ANIMATIONS

3 & 17 DÉCEMBRE / 14H
Atelier rencontres créatives
Espace Simone-Veil, Ergué-Gabéric

SAMEDI 14 DÉCEMBRE DE 10H À 18H

« Isuga Days » : journée Corée

Chaque année, le campus de l'École de management Bretagne Atlantique (l'EMBA) organise les journées culturelles Asie, les « ISUGA Days ». Pour cette journée consacrée à la Corée : taekwondo, dégustation, performance K-Pop, jeux et danses traditionnels, expos, initiation au coréen. *Entrée : 3 euros (gratuit enfants -10 ans). EMBA - 1, avenue de la plage des Gueux (campus de Creac'h Gwen).*

14 DÉCEMBRE / 10H
Création d'un terrarium
Médiathèque de Penhars

28 DÉCEMBRE / 14H > 17H
Switch in Quimper
Médiathèque Alain-Gérard

13 NOVEMBRE / 10H30
Matinée petite enfance / Citrouille & cie !
Médiathèque de Penhars

13 NOVEMBRE / 10H30 & 16H
Racontines / Monstres et compagnie
Médiathèque Simone-Veil, Briec

CINÉMA

9 NOVEMBRE / 10H30
Ciné-doc replay / « La belle Deuche »
Médiathèque d'Ergué-Armel

20 NOVEMBRE / 18H30
Film documentaire / « La mort de Danton »
Théâtre de Cornouaille

4 DÉCEMBRE / 10H30
Ciné-doc replay / « L'empire de la banane »
Médiathèque d'Ergué-Armel

18 DÉCEMBRE / 18H15
Ciné-doc / « À vélo chez les bomberos »
Médiathèque d'Ergué-Armel

21 DÉCEMBRE / 10H30
Ciné-doc / « Autiste artiste perfectionniste »
Médiathèque Ergué-Gabéric

5 > 26 NOVEMBRE
3, 10 & 17 DÉCEMBRE / 9H30 > 11H30
Café Rencontre
Espace Simone-Veil, Ergué-Gabéric

6 NOVEMBRE / 10H30
Job dating
Arthemuse, Briec

9 > 11 NOVEMBRE / 10H > 19H
42e salon d'Antiquités brocante design
Parc des expositions

13 & 27 NOVEMBRE, 11 DÉCEMBRE / 10H
Atelier Graines de cuistots
Espace Simone-Veil, Ergué-Gabéric

13 NOVEMBRE, 11 DÉCEMBRE / 20H
Bodad Lenn
Ti ar Vro Kemper

15, 22 & 29 NOVEMBRE, 6, 13 & 20 DÉCEMBRE / 9H45
Atelier Crocos
Espace Simone-Veil, Ergué-Gabéric

15 & 29 NOVEMBRE, 6, 13 & 20 DÉCEMBRE / 14H
Atelier trico-thé café
Espace Simone-Veil, Ergué-Gabéric

16 NOVEMBRE / 14H30
Créacontes / Spécial Amérindiens
Médiathèque Nathalie-Le-Mel, Pluguffan

16 NOVEMBRE / 10H
Journée dédiée à la bombarde
Arthémuse, Briec

16 > 18 NOVEMBRE
Salon vins et gastronomie
Parc des expositions

17 NOVEMBRE / 12H
Pique-nique et résultats du concours photo Quimper c'est l'été
Centre des Abeilles

17 NOVEMBRE / 9H > 18H
Salon multilingue du livre jeunesse
Espace Salvador-Allende, Pluguffan

17 NOVEMBRE / 14H
Festival des crêpes du monde
Centre des Abeilles

20 NOVEMBRE / 10H30 > 16H
Journée zéro déchet à la médiathèque
Médiathèque Simone-Veil, Briec

22 & 23 NOVEMBRE / 19H
Festival des solidarités
Centre des Abeilles

23 NOVEMBRE / 16H
Fabriquer ses produits cosmétiques
Médiathèque d'Ergué-Gabéric

23 & 24 NOVEMBRE / 9H30 > 17H
Braderie du Secours catholique
Salle Ti an Dourigou, Plonéis

26 NOVEMBRE / 14H
Atelier / Musique en ligne
Médiathèque de Penhars

29 NOVEMBRE / 14H
Découverte des imprimantes 3D
Médiathèque Nathalie-Le-Mel, Pluguffan

30 NOVEMBRE / 16H
Tics & clics / Radio des jeux vidéo
Médiathèque Alain-Gérard

30 NOVEMBRE / 14H
Ateliers de jeux en réseau
Médiathèque Alain-Gérard

2 DÉCEMBRE / 14H
Jeu « Le savez-vous »
Arthémuse, Briec

3 DÉCEMBRE / 14H
Ateliers / Applications de cartes et GPS
Médiathèque Alain-Gérard

3 DÉCEMBRE / 15H
Jeux sur la géographie et les voyages
Médiathèque Alain-Gérard

4 DÉCEMBRE / 14H, **7 DÉCEMBRE** / 10H, **11 DÉCEMBRE** / 14H, **11 & 21 DÉCEMBRE** / 15H
Ateliers pour adultes / Noël tout en récup
Médiathèque Alain-Gérard (le 4), Médiathèque d'Ergué-Armel (le 7), Médiathèque Plogonnec (le 11), Médiathèque Robert-Omnès, Plomelin (le 11 et 21)

4 DÉCEMBRE / 14H30
Fête des enfants
Maison pour tous de Penhars

6 DÉCEMBRE / 17H
Soyez à la page
Médiathèque Alain-Gérard

6 DÉCEMBRE / 18H30
Jeux en famille / Cluedo Géant
Maison pour tous de Penhars

6 DÉCEMBRE / 16H, **7 DÉCEMBRE** / 14H
Téléthon
Arthémuse, Briec

10 DÉCEMBRE / 14H
Cuisiner grâce au Web
Médiathèque Alain-Gérard

11 DÉCEMBRE / 10H23
La musique fait son cinéma
Médiathèque Alain-Gérard

11 DÉCEMBRE / 15H
Grabuge de Noël
Médiathèque Alain-Gérard

13 DÉCEMBRE > 5 JANVIER
Échappées de Noël - Ateliers et animations
Centre-ville

DU 7 AU 31 DÉCEMBRE
Le marché de Noël !

Le marché de Noël prend ses quartiers d'hiver place Terre-au-Duc. Pas moins de 15 chalets vous y attendent pour vos achats de Noël : cadeaux artisanaux et produits alimentaires pour les fêtes et magie de Noël garantis. Et pour se revigorer : vin chaud, châtaignes et chocolat chaud, etc. *Ouvertures : 11 h à 20 h du dimanche au jeudi et 11 h à 21 h vendredi et samedi.*

28 DÉCEMBRE / 14H > 17H
Switch in Quimper
Médiathèque Alain-Gérard

JEUNE PUBLIC

6, 8, 13, 15, 20, 22, 27 & 29 NOVEMBRE + 4, 6, 11, 13, 18 & 20 DÉCEMBRE / 15H > 18H
Espace de rencontres / Le Petit Navire
Pôle Enfance

6 NOVEMBRE / 14H
20 NOVEMBRE / 10H
Constructions en planchettes de bois
Médiathèque de Plogonnec (le 6), Médiathèque Robert-Omnès, Plomelin (le 20)

6 & 20 NOVEMBRE, 4 & 18 DÉCEMBRE / 15H30
L'heure du conte
Médiathèque d'Ergué-Armel

13 & 27 NOVEMBRE / 11H15
L'heure du conte
Médiathèque Alain-Gérard

20 & 27 NOVEMBRE, 11 DÉCEMBRE / 10H30
L'heure du conte
Médiathèque Ergué-Gabéric

6 & 27 NOVEMBRE / 15H30
Les jeux de société
Médiathèque Alain-Gérard

7, 14 & 21 NOVEMBRE, 3 & 12 DÉCEMBRE
Ateliers des jeux dis
Pôle Enfance

13 NOVEMBRE, 4 DÉCEMBRE / 16H
L'heure du conte en breton
Médiathèque Robert-Omnès, Plomelin (le 13 nov.), Médiathèque de Plogonnec (le 4 décembre)

18 NOVEMBRE & 16 DÉCEMBRE
Atelier d'explorations motrices
Pôle Enfance

20 NOVEMBRE / 14H30
Enquête et énigme à la médiathèque
Médiathèque de Penhars

26 NOVEMBRE / 17H
Les dés-lire du mardi / une pincée d'imagination
Médiathèque Nathalie-Le-Mel, Pluguffan

20 NOVEMBRE & 18 DÉCEMBRE / 15H30
Une heure, un jeu / dès 6 ans
Médiathèque Alain-Gérard

27 NOVEMBRE / 16H
Lecture en breton
Médiathèque Simone-Veil, Briec

27 NOVEMBRE & 18 DÉCEMBRE / 14H
Noël créatif / Pliages en papier
Médiathèque d'Ergué-Armel (le 27 nov.), Médiathèque Ergué-Gabéric (le 18 déc.)

4 DÉCEMBRE / 15H
Atelier jeunesse spécial Noël
Médiathèque Alain-Gérard

11 DÉCEMBRE / 10H30
Matinée petite enfance / la lettre au Père Noël
Médiathèque de Penhars

14 DÉCEMBRE / 14H30
Atelier jeunesse avec Créacontes spécial Noël
Médiathèque Henri-Quéffelec, Plonéis

14 DÉCEMBRE / 14H
Les petits explorateurs / Grande chasse au trésor
Médiathèque Alain-Gérard

18 DÉCEMBRE / 14H30
Atelier jeunesse d'origamis de Noël
Médiathèque de Penhars

21 DÉCEMBRE
Atelier parents-enfants / Arts plastiques
Espace Simone-Veil, Ergué-Gabéric

13 NOVEMBRE & 11 DÉCEMBRE / 15H30
Ciné jeunesse
Médiathèque d'Ergué-Armel

18 & 28 DÉCEMBRE / 10H30
Ciné jeunesse
Médiathèque Ergué-Gabéric

16 NOVEMBRE / 10H30
Ciné-doc / « Rio Grande, un fleuve et deux pays »
Médiathèque Ergué-Gabéric

20 NOVEMBRE / 18H15
Ciné-doc / « Pas de pitié pour les déchets »
Médiathèque d'Ergué-Armel

SPORT/ SANTÉ

9 & 30 NOVEMBRE, 21 DÉCEMBRE / 20H
Volley / Championnat Élite féminine
Halle des sports

16 NOVEMBRE / 17H
Tennis de table / Nationale 3 féminine / Quimper CTT contre Saint-Pierre TT
Halle des sports d'Ergué-Armel

3 > 5 DÉCEMBRE
Boutique du Téléthon
Intermarché, Briec

13 DÉCEMBRE > 5 JANVIER
Échappées de Noël / Patinoire
Jardin de l'Évêché

VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 DÉCEMBRE
Téléthon

L'an dernier, le Téléthon avait permis de récolter 27 603 euros. Et cette année, le 6 décembre, déambulation musicale en centre-ville à 18 h 30, animations sportives à la Halle des sports de Penhars et à la piscine de Kerlanvian à partir de 19 h, suivi d'un trail et d'une marche nocturne. Le 7 décembre dès 10 h, la place Saint-Corentin accueille le traditionnel village Téléthon : animations, restauration sur place, ventes de produits Téléthon, etc..au Kemp'5 tournoi de soccer indoor inter-entreprises.

6 DÉCEMBRE / 12H30
Clemenceau dans le jardin de Monet
Médiathèque Alain-Gérard

14 DÉCEMBRE / 10H30
Documentaire / « Verticale extrême »
Médiathèque d'Ergué-Armel

VISITES/ CONFÉRENCES

6 & 20 NOVEMBRE, 4 DÉCEMBRE / 18H30
L'école du Louvre à Quimper / Couples dans l'art aux XIXe et XXe
Musée des beaux-arts

21 NOVEMBRE / 18H
Les limites des mondes connus dans l'Antiquité
Office de tourisme

1er & 5 DÉCEMBRE / 15H
Visite guidée de Deux peintres en Finistère
Musée départemental breton

23 ET 24 NOVEMBRE
Festival zéro déchet

La Semaine européenne de réduction des déchets crée l'événement place Saint-Corentin avec un village d'animations ludiques et pratiques, cette année pendant deux jours, les 23 et 24 novembre 2019. De nombreuses associations locales vont proposer des ateliers pour supprimer ou réduire ses déchets à la source : en fabriquant soi-même, en réutilisant et en consommant différemment.

12 NOVEMBRE / 19H
Désobéir en démocratie par Albert Ogien
Théâtre de Cornouaille

16 NOVEMBRE, 7 & 14 DÉCEMBRE / 11H
Focus sur l'exposition Géographie des mondes anciens
Médiathèque Alain-Gérard

17 NOVEMBRE / 15H
Balade Yog'art
Musée des beaux-arts

17 NOVEMBRE, 15 DÉCEMBRE / 14H30
De fil en aiguille
Musée départemental breton

7 DÉCEMBRE / 11H & 15H30
Rencontre avec Tanguy Viel
Médiathèque Ergué-Gabéric (11 H) et Médiathèque Alain-Gérard (15 h 30)

8 DÉCEMBRE / 15H
Visite guidée / Quimper dans la grande guerre
Maison du patrimoine

EXPOSITIONS

24 NOVEMBRE / 10H
Dans l'atelier des artisans de musique
Théâtre de Cornouaille

> 18 JANVIER
Géographie des mondes anciens / Anne Paulus
Médiathèque Alain-Gérard

DU 29 NOVEMBRE 2019 AU 4 MAI 2020
Raoul Dufy (1877 – 1953), les années folles

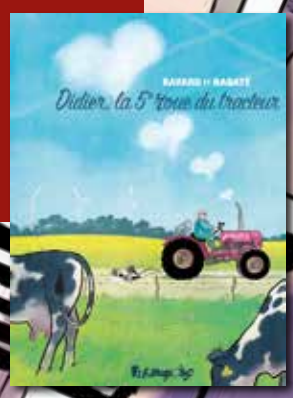
L'exposition Raoul Dufy présente près de 300 œuvres qui témoignent de la créativité débridée, du sens inné de la couleur et de la modernité de l'artiste. Les dessins, gravures, huiles sur toile, tissus, robes de ce touche-à-tout de génie proviennent d'une collection particulière. Une expo à ne surtout pas manquer ! *www.mbaq.fr*

L'AMOUR FERME

Didier est agriculteur. Il tient la ferme familiale avec sa sœur, Soizic. Aucun de ces deux-là n'a connu la passion amoureuse. À 45 ans, Didier vieillit mal. Pour Soizic, le Prince charmant prendra peut-être la forme d'un agriculteur sans le sou avec un vieux tracteur en guise de carrosse. Le Grand Amour se cache parfois là où on ne l'attend pas. Quant à Didier, s'en remettant à un site de rencontres sur Internet, il n'est pas au bout de ses surprises. Une savoureuse bande dessinée humoristique où chaque page provoque son lot de rires.

Pour leur première collaboration, avec « Didier, la 5e roue du tracteur », Pascal Rabaté (scénariste) et François Ravard (dessinateur) nous proposent une comédie rurale décapante, aux dialogues piquants, au dessin rond et aux couleurs acidulées. Les dialogues ne sont pas en reste. Un livre drôle, attachant, tableau réaliste de la comédie humaine. Sans précaution, mais avec beaucoup d'humanité, ils racontent les relations hommes femmes et leurs amours, pas seulement romantiques…

Un coup de maître puisque cet album est le lauréat 2019 du prix du salon Penn ar BD.



Didier, la 5e roue du tracteur **(éditions Futuropolis)**
Récit : Pascal Rabaté / Dessin : François Ravard
80 pages couleur - Format : 22 x 29,7 cm
EAN : 978-2-7548-2384-5 / Prix : 17 €

LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag + sur les sites de quimper-bretagne-occidentale.bzh et de quimper.bzh

VIDÉO
EXTRAIT SONORE
DIAPORAMA
+ D'INFOS

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DEPUIS LE 27 OCTOBRE, LES DÉCHÈTERIES SONT PASSÉES AUX HORAIRES D'HIVER

DÉCHÈTERIE DE BRIEC
Lundi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h
Mardi au vendredi : 14 h - 18 h
Samedi : 9 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 18 h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST (Rue du Tro Breiz ZA du Guelen)
Lundi au samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD (Route de Plogonnec)
N'accepte pas les déchets des professionnels.
Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h
Mardi et jeudi : 14 h - 18 h

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT (lieu-dit Kerdrein)
Lundi au vendredi : 14 h - 18 h
Samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN (à Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper- Pont-L'Abbé)
Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h et 14h - 18h
Mardi et jeudi : 14h - 18h

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC (Zone artisanale de Quillihuec, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric)
Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h - 12 h et 14 h - 18 h
Mardi et jeudi : 14 h - 18 h

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DÉCHETS INERTES
Dépôt des déchets d'amiante uniquement sur rendez-vous, le 1er samedi de chaque mois de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30. Inscription auprès du service environnement au 02 98 98 89 67.

ATTENTION, les portails d'accès seront clos 5 minutes avant l'heure de fermeture ! Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de 9 h à 12 h, sauf le 1er janvier, le 1er mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?
Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

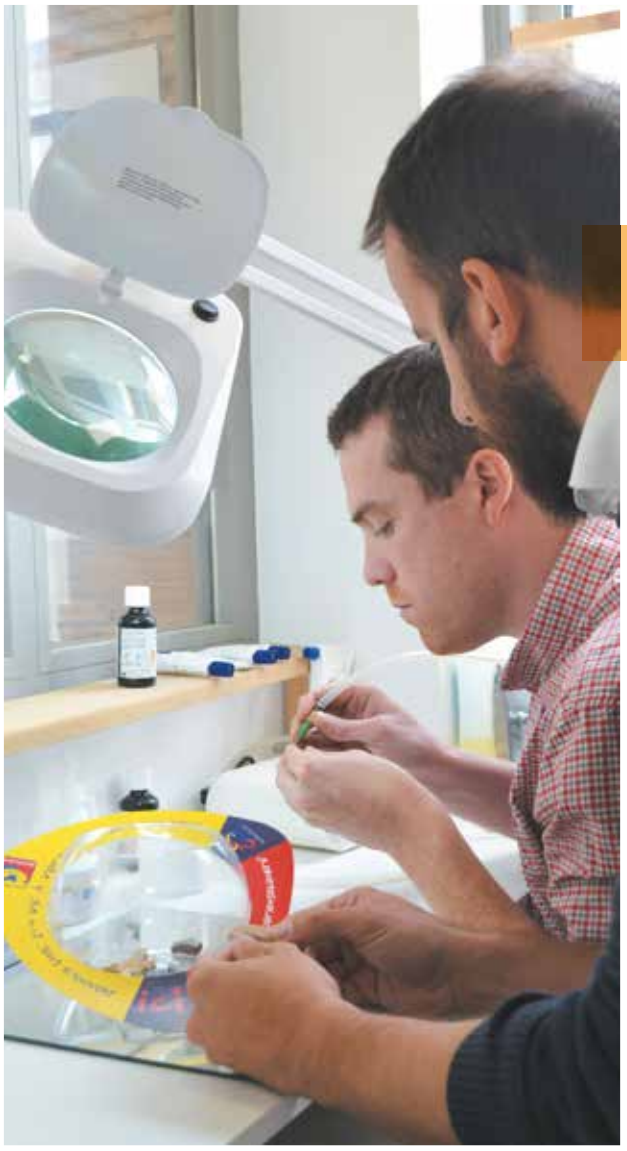
PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

BRIEC / www.ville-briec.fr
EDERN / www.edern.fr
ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr
GUENGAT / www.guengat.fr
LANDREVARZEC / www.landrevarzec.fr
LANDUDAL / www.landudal.fr
LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr
LOCRONAN / www.villedelocronan.fr
PLOGONNEC / www.plogonnec.fr
PLOMELIN / www.plomelin.com
PLONÉIS / www.ploneis.com
PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr
QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr
QUIMPER / www.quimper.bzh

« GRANDE RÉCOLTE D'AIDES AUDITIVES »



En cette fin d'année, l'atelier de correction auditive, Votre Audition, s'associe pour la 2e fois consécutive à AuditionSolidarité afin de venir en aide aux enfants et adultes en France et à l'étranger qui ne peuvent bénéficier d'aides auditives.

Pierre ZAJEC et Gautier LADAN, créateurs de leur propre enseigne en Finistère sud : Votre Audition, atelier de correction auditive.

Pourquoi cette démarche ?

Pierre Zajec : Par fidélité à nos engagements envers l'association dont les valeurs entrent en résonnance avec celle de notre concept d'atelier de correction auditive et pour encourager la démarche de recyclage.

Comment procède t-on concrètement ?

Gautier Ladan : Venez tout simplement déposer vos anciennes aides auditives, à partir du 4 novembre jusqu'au 15 décembre 2019 aux ateliers, mêmes celles qui sommeillent depuis trop longtemps au fond d'un tiroir.

Pierre Zajec : Avec 3 anciens appareils, ils parviennent à reconditionner un appareil recyclé. De plus pour un nouvel appareillage, 10 euros sont reversés par appareil à l'association.

Quels sont les résultats ?

Gautier Ladan : Il faut encourager cette démarche car avec la « récolte » de 2018 pour 2019, AuditionSolidarité a mené 3 campagnes d'appareillages d'adultes et d'enfants dans le besoin à Marseille, Granville et en République Dominicaine.

Votre Audition
Atelier de correction auditive
POUVOIR ENTENDRE... MIEUX SE COMPRENDRE

CENTRE PEN-ERGUE
81 Avenue du Rouillen
29500 ERGUE-GABERIC
GRATUIT GRATUIT BUS 8 Tél. 02 29 40 89 37

KEMPER KERFEUNTEUN
59 Avenue de la France libre
29000 QUIMPER
GRATUIT GRATUIT BUS B 15 10 1 13 P100 12 Tél. 02 29 40 92 66

www.votreaudition-bzh.fr

Sabina Domorak (à droite sur la photo) accompagnée de membres de l'association.

SABINA DOMORAK

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ (BIENVENUE, EN RUSSE)

L'association russophone de Cornouaille a été créée en juin 2018. Sa fondatrice, Sabina Domorak, elle-même installée à Quimper depuis trois ans seulement, rêve d'y attirer toutes celles et ceux qui s'intéressent à la culture et à la langue russe avec une énergie tout ce qu'il y a de… russe : dynamisme, volonté, charisme sont au rendez-vous !

POURQUOI AVOIR CRÉÉ L'ASSOCIATION ?
Je suis née et j'ai grandi en Ouzbékistan. Je suis très attachée à ma culture. Quand je suis venue en France, j'ai vécu 17 ans à Versailles, une ville avec une importante communauté russophone, avec une école russophone, une association très active. Maman de quatre enfants, je me suis beaucoup investie dans cette école : organiser des fêtes, des événements, travailler avec les enfants, j'ai beaucoup appris. Lorsque je me suis installée à Quimper, j'ai découvert qu'il n'existait rien pour les russophones. Pourtant, il y a une importante communauté ici.

QUELLES ACTIVITÉS PROPOSEZ-VOUS ?
Nous souhaitons attirer dans l'association toutes les personnes qui aiment la Russie. Le but au départ était de donner des cours de russe aux enfants (huit enfants actuellement, répartis en trois classes), mais il y a eu une forte demande de Français. Nous avons donc aussi organisé des cours pour adultes. Les cours ont lieu au centre des Abeilles le mercredi et le samedi matin pour les enfants, le lundi matin pour les adultes et le samedi matin pour les adultes débutants. Au-delà, on aimerait beaucoup développer des événements pour partager notre culture, montrer comment on vit là-bas. La première fête organisée par l'association au Terrain Blanc à Penhars a été l'occasion de célébrer Noël 2018 en partageant la tradition russe, avec un père Noël venu de Russie avec sa fille. Pour les enfants, c'est très ludique, ils adorent les marionnettes, jouer, danser, chanter. Une soirée géniale. Nous espérions une trentaine de personnes, elles étaient quatre-vingts. Des russophones, des couples mixtes. Parfois des Français avec des origines russes.

DES PROJETS ?
Plein ! Le Noël russe que l'on fêtera le 21 décembre à 15 h dans l'après-midi au centre des Abeilles. Ce dernier sera également le théâtre d'une soirée conférence sur la Russie le 25 janvier, le mardi gras et Pâques. Nous avons aussi émis l'idée de proposer un jumelage avec une ville russe, mais ça ne se fait pas comme ça !

Association russophone de Cornouaille : Tél. 06 67 96 45 27 - Mail : arc_quimper@yahoo.com
Facebook : Association Russophone de Cornouaille - Tarifs : adultes, 15 euros l'adhésion +180 euros l'année ; enfants, 15 euros l'adhésion + 80 euros l'année.